

# Tuons l'héritier

## La parabole des vigneronns

~ MATTHIEU 21.33-41 ~

Série Matthieu #146, Pascal Denault, 6 octobre 2019

### INTRODUCTION

- À Jérusalem... Dernière semaine Jésus... Mardi...
- Jésus agit comme gardien temple... Autorités questionnent son autorité... 3 paraboles :
  - Parabole des deux fils – Mt 21.28-32
  - Parabole des vigneronns – Mt 21.33-46
  - Parabole du festin des noces – Mt 22.1-14

### LECTURE DU TEXTE ET PRIÈRE D'INTRODUCTION

**Matthieu 21.33–46** <sup>33</sup> Écoutez une autre parabole. Il y avait un homme, maître de maison, qui planta une vigne. Il l'entoura d'une haie, y creusa un pressoir, et bâtit une tour; puis il l'affirma à des vigneronns, et quitta le pays. <sup>34</sup> Lorsque le temps de la récolte fut arrivé, il envoya ses serviteurs vers les vigneronns, pour recevoir le produit de sa vigne. <sup>35</sup> Les vigneronns, s'étant saisis de ses serviteurs, battirent l'un, tuèrent l'autre, et lapidèrent le troisième. <sup>36</sup> Il envoya encore d'autres serviteurs, en plus grand nombre que les premiers; et les vigneronns les traitèrent de la même manière. <sup>37</sup> Enfin, il envoya vers eux son fils, en disant: Ils auront du respect pour mon fils. <sup>38</sup> Mais, quand les vigneronns virent le fils, ils dirent entre eux: Voici l'héritier; venez, tuons-le, et emparons-nous de son héritage. <sup>39</sup> Et ils se saisirent de lui, le jetèrent hors de la vigne, et le tuèrent. <sup>40</sup> Maintenant, lorsque le maître de la vigne viendra, que fera-t-il à ces vigneronns? <sup>41</sup> Ils lui répondirent: Il fera périr misérablement ces misérables, et il affermera la vigne à d'autres vigneronns, qui lui en donneront le produit au temps de la récolte. <sup>42</sup> Jésus leur dit: *N'avez-vous jamais lu dans les Écritures: La pierre qu'ont rejetée ceux qui bâtissaient Est devenue la principale de l'angle; C'est du Seigneur que cela est venu, Et c'est un prodige à nos yeux?* <sup>43</sup> *C'est pourquoi, je vous le dis, le royaume de Dieu vous sera enlevé, et sera donné à une nation qui en rendra les fruits.* <sup>44</sup> *Celui qui tombera sur cette pierre s'y brisera, et celui sur qui elle tombera sera écrasé.* <sup>45</sup> *Après avoir entendu ses paraboles, les principaux sacrificateurs et les pharisiens comprirent que c'était d'eux que Jésus parlait, et ils cherchaient à se saisir de lui; mais ils craignaient la foule, parce qu'elle le tenait pour un prophète.*

- Suivrons le développement de la parabole (1<sup>ère</sup> partie, v.33-41) :
  - A. Le maître et sa vigne – v.33-34
  - B. Les vigneronns et les serviteurs – v.35-36
  - C. Le fils et son héritage – v.37-39
  - D. Le jugement et le remplacement des vigneronns – v.40-41

### A. LE MAÎTRE ET SA VIGNE – V.33-34

- Personnages facilement identifiables
  - Maître = Dieu, YHWH
  - Vigneronns = sacrificateurs, chefs Israël AT → Chefs religieux NT
  - Serviteurs = prophètes et les différents envoyés
  - Fils = Jésus
  - Vigne = ??... Royaume (v.43)... Le peuple lui-même (Es 5.1-7) :

**Ésaïe 5.7** La vigne de l'Éternel des armées, c'est la maison d'Israël, Et les hommes de Juda, c'est le plant qu'il chérissait. Il avait espéré de la droiture, et voici du sang versé! De la justice, et voici des cris de détresse!

- Peuple de Dieu/Royaume de Dieu... (*distinction sans séparation*)
- Maître plante vigne (*Dieu choisit Israël pour y établir son nom... Demandait du fruit*)
  - Prend moyens pour faire fructifier : Haie (*protection*)... Pressoir (*œuvres à pratiquer*)... Tour (*Jérôme y voit temple Mi 4.8*)... Vigneronns (*fermage... chefs du peuple*)...

**Ésaïe 5.4** Qu'y avait-il encore à faire à ma vigne, Que je n'aie pas fait pour elle? Pourquoi, quand j'ai espéré qu'elle produirait de bons raisins, En a-t-elle produit de mauvais?

- « *Il quitta le pays* »
  - Pères soulignent impossible d'appliquer littéralement à Dieu...
  - Interprètent plutôt comme illustration longanimité divine

**Jean Chrysostome (344-407)** Car en allant dans un pays lointain cela s'applique à Sa longanimité, en ce qu'il ne les a pas toujours punis immédiatement pour leurs péchés.

- Longanimité n'empêche pas que le temps vient pour recueillir le fruit
- Tout comme *Figuier stérile* v.19 → *Vigne* pas de fruit...
- Le maître envoie ses serviteurs recueillir produit vigne

## **B. LES VIGNERONS ET LES SERVITEURS – V.35-36**

**Mt 21.35-36** <sup>35</sup> Les vigneron, s'étant saisis de ses serviteurs, battirent l'un, tuèrent l'autre, et lapidèrent le troisième. <sup>36</sup> Il envoya encore d'autres serviteurs, en plus grand nombre que les premiers; et les vigneron les traitèrent de la même manière.

- Premiers serviteurs = prophètes AT
- Progression: *battre* → *tuer* → *lapider* (**endurcissement progressif**)

**Knox Chamblin (1935-2012)** De même que tuer est pire que battre, lapider est plus grave que tuer. Car lapider a une connotation d'exécution pour apostasie religieuse (les vigneron traitèrent les serviteurs comme de faux prophètes) ce qui implique une disgrâce en plus de la mort.

- Jésus exagère... ce n'est pas ainsi qu'on a traité les prophètes dans l'AT... Non?
  - *Jérémie fut battu*

**Jérémie 20.1-2** <sup>1</sup> Paschhur, fils d'Immer, sacrificateur et inspecteur en chef dans la maison de l'Éternel, entendit Jérémie qui prophétisait ces choses. <sup>2</sup> Et Paschhur frappa Jérémie, le prophète, et le mit dans la prison qui était à la porte supérieure de Benjamin, dans la maison de l'Éternel.

- *Jézabel a fait tuer les prophètes de l'Éternel*

**1 Rois 18.4** Lorsque Jézabel extermina les prophètes de l'Éternel, Abdias prit cent prophètes qu'il cacha cinquante par cinquante dans une caverne, où il les avait nourris de pain et d'eau.

- *Zacharie fut lapidé...*

**2 Chroniques 24.20-21** <sup>20</sup> Zacharie, fils du sacrificateur Jehojada, fut revêtu de l'Esprit de Dieu; il se présenta devant le peuple et lui dit: Ainsi parle Dieu: Pourquoi transgressez-vous les commandements de l'Éternel? Vous ne prospérerez point; car vous avez abandonné l'Éternel, et il vous abandonnera. <sup>21</sup> Et ils conspirèrent contre lui, et le lapidèrent par ordre du roi, dans le parvis de la maison de l'Éternel.

- Jésus n'exagère pas... Fera retomber tout le sang sur cette génération (**Mt 23.35-36**)
- « *Il envoya encore d'autres serviteurs plus grand nombre* » = envoyés tardifs (*JB, apôtres, prophètes*)
- Jésus avait déjà averti ses disciples : Leur souffrance = Prophètes AT :

**Matthieu 5.11-12** <sup>11</sup> Heureux serez-vous, lorsqu'on vous outragera, qu'on vous persécutera et qu'on dira faussement de vous toute sorte de mal, à cause de moi. <sup>12</sup> Réjouissez-vous et soyez dans l'allégresse, parce que votre récompense sera grande dans les cieux; car c'est ainsi qu'on a persécuté les prophètes qui ont été avant vous.

- Il dira aux vigneron :

**Matthieu 23.34** C'est pourquoi, voici, je vous envoie des prophètes, des sages et des scribes. Vous tuerez et crucifierez les uns, vous battrez de verges les autres dans vos synagogues, et vous les persécuterez de ville en ville

- Premières persécutions Église = Par Israël (*Apôtres battus, Étienne, Saul de Tarse, Paul*)

## C. LE FILS ET SON HÉRITAGE – V.37-39

**Mt 21.37-39** <sup>37</sup> Enfin, il envoya vers eux son fils, en disant: Ils auront du respect pour mon fils. <sup>38</sup> Mais, quand les vigneronns virent le fils, ils dirent entre eux: Voici l'héritier; venez, tuons-le, et emparons-nous de son héritage. <sup>39</sup> Et ils se saisirent de lui, le jetèrent hors de la vigne, et le tuèrent.

- « *Enfin, il envoya son fils...* » ὕστερος → finalement
  - L'envoi du Fils = Point final et ultime histoire rédemption...
  - Avènement = *Fin des siècles, derniers jours, temps accomplis...*

**Hébreux 1.1-2** <sup>1</sup> Après avoir autrefois, à plusieurs reprises et de plusieurs manières, parlé à nos pères par les prophètes, <sup>2</sup> Dieu, dans ces derniers temps, nous a parlé par le Fils; il l'a établi héritier de toutes choses.

- Héritier de toutes choses vient dans son héritage, vigne de son Père...
- Il ne vient pas pour juger les vigneronns, mais les appeler à la repentance :

**Pseudo-Chrysostome** Il ne l'envoya pas comme le messenger d'une sentence de châtimeut contre les coupables, mais pour offrir la repentance ; Il l'envoya pour les humilier, non pour les punir.

- C'est exactement ainsi que Jésus décrit sa première venue :

**Jean 3.17** Dieu, en effet, n'a pas envoyé son Fils dans le monde pour qu'il juge le monde, mais pour que le monde soit sauvé par lui.

- Encore une fois : patience et longanimité de Dieu
- « *Ils auront du respect pour mon fils* »... Ne savait-il pas qu'ils n'auraient pas de respect?

**Jean Chrysostome (344-407)** Il parle comme déclarant ce qui devrait être ; ils devraient Le révéler ; il montre ainsi que leur péché était grand, et sans excuse.

- Fils est digne du même honneur que le Père
- « *Celui qui n'honore pas le Fils, n'honore pas le Père qui l'a envoyé* » (Jn 5.23)
- N'honorèrent pas le fils... Dirent: « *Voici l'héritier; venez, tuons-le, et emparons-nous de son héritage* »
  - Pas par ignorance, mais par hostilité envers lui.
  - L'héritage (la vigne), irait aux occupants une fois l'héritier mort...
  - Parabole ne correspond pas exactement à la réalité historique... Cependant :

**John Gill (1697-1771)** Ils conclurent qu'en se débarrassant de lui, leur nation serait en paix, leur temple resterait debout, le culte et l'activité du temple continueraient, et ainsi ils resteraient à leur poste sans que leur autorité ne soit dérangée.

- Exactement pour cette raison qu'ils se débarrassèrent du Fils :

**Jean 11.47-53** <sup>47</sup> Alors les principaux sacrificateurs et les pharisiens assemblèrent le sanhédrin, et dirent: Que ferons-nous? Car cet homme fait beaucoup de miracles. <sup>48</sup> Si nous le laissons faire, tous croiront en lui, et les Romains viendront détruire et notre ville et notre nation. <sup>49</sup> L'un d'eux, Caïphe, qui était souverain sacrificateur cette année-là, leur dit: Vous n'y comprenez rien; <sup>50</sup> vous ne réfléchissez pas qu'il est dans votre intérêt qu'un seul homme meure pour le peuple, et que la nation entière ne périsse pas. <sup>51</sup> Or, il ne dit pas cela de lui-même; mais étant souverain sacrificateur cette année-là, il prophétisa que Jésus devait mourir pour la nation. <sup>52</sup> Et ce n'était pas pour la nation seulement; c'était aussi afin de réunir en un seul corps les enfants de Dieu dispersés. <sup>53</sup> Dès ce jour, ils résolurent de le faire mourir.

- *V.39* : « *Ils se saisirent de lui, le jetèrent hors de la vigne, et le tuèrent.* »
- C'est ce qui arriva dans les faits... Jésus fut crucifié "hors du camp" (Hé 13.11-12)
- Notons à nouveau que notre Sauveur connaissait parfaitement ce qui l'attendait...
- Son offrande était volontaire...

## D. LE JUGEMENT ET LE REMPLACEMENT DES VIGNERONS – V.40-41

- Jésus demande à ses auditeurs de terminer l'histoire :

**Mt 21.40-41** <sup>40</sup> Maintenant, lorsque le maître de la vigne viendra, que fera-t-il à ces vigneronns? <sup>41</sup> Ils lui répondirent: Il fera périr misérablement ces misérables, et il affermera la vigne à d'autres vigneronns, qui lui en donneront le produit au temps de la récolte.

- Portrait synoptique intéressant... Jésus pose la question et :
  - *Matthieu* : les auditeurs déclarent condamnation des vigneron
  - *Marc* : Jésus déclare condamnation des vigneron
  - *Luc* : Jésus déclare condamnation, auditeurs répondent : « *A Dieu ne plaise!* »
  - *Harmonie* : (1) auditeurs condamnent... (2) Jésus approuve et répète condamnation  
(3) Une partie des auditeurs s'opposent : *la foule...? les chefs...? leurs cœurs vs leurs lèvres...?*
- La condamnation est double
  - (1) « *Il fera périr misérablement ces misérables* » (Κακούς κακῶς)... Prophétisèrent...
  - (2) « *il affermera la vigne à d'autres vigneron* »
- Ne développerons pas maintenant double condamnation... Jésus l'expose vv.42-46

## CONCLUSION

- Pourrions avoir l'impression pas trop concernés par parabole... Pour l'ancien Israël...
- Mais Israël = microcosme du monde entier...
- Paul observe jugement de Dieu sur Israël et fait cet avertissement à l'Église...
- Terminons avec cet avertissement:

**Romains 11.18–24** <sup>18</sup> Ne te glorifie pas aux dépens de ces branches. Si tu te glorifies, sache que ce n'est pas toi qui portes la racine, mais que c'est la racine qui te porte. <sup>19</sup> Tu diras donc: Les branches ont été retranchées afin que moi je sois greffé. <sup>20</sup> Cela est vrai; elles ont été retranchées pour cause d'incrédulité, et toi, tu subsistes par la foi. Ne t'abandonne pas à l'orgueil, mais crains; <sup>21</sup> car si Dieu n'a pas épargné les branches naturelles, il ne t'épargnera pas non plus. <sup>22</sup> Considère donc la bonté et la sévérité de Dieu: sévérité envers ceux qui sont tombés, et bonté de Dieu envers toi, si tu demeures ferme dans cette bonté; autrement, tu seras aussi retranché. <sup>23</sup> Eux de même, s'ils ne persistent pas dans l'incrédulité, ils seront greffés; car Dieu est puissant pour les greffer de nouveau. <sup>24</sup> Si toi, tu as été coupé de l'olivier sauvage selon sa nature, et greffé contrairement à ta nature sur l'olivier franc, à plus forte raison eux seront-ils greffés selon leur nature sur leur propre olivier.

- Prions pour ce peuple... Prions pour les incroyants autour de nous...

**Ésaïe 5.1-7**

# QUESTIONS POUR LES ENFANTS

Nom : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Titre : \_\_\_\_\_

Passage de la Bible : \_\_\_\_\_

## 1. Où était Jésus lorsqu'il donna cette parabole?

---

---

## 2. Quels sont les quatre points du message?

---

---

---

---

## 3. Que représente la vigne dans la parabole?

- La vigne représente le peuple d'Israël.
- La vigne représente le royaume de Dieu.
- La vigne représente le peuple du royaume de Dieu sur terre.

## 4. Vrai ou Faux?

- |   |      |      |
|---|------|------|
| <input type="radio"/> <i>Le maître qui quitta le pays</i> signifie que Dieu n'était pas au milieu du peuple dans l'AT.  | Vrai | Faux |
| <input type="radio"/> Les prophètes de Dieu ont toujours été respectés et écoutés.                                      | Vrai | Faux |
| <input type="radio"/> <i>Les serviteurs envoyés en deuxième</i> sont Jean-Baptiste, les apôtres et les prophètes du NT. | Vrai | Faux |
| <input type="radio"/> Dieu pensait bien que les hommes allaient respecter son Fils...                                   | Vrai | Faux |
| <input type="radio"/> Les chefs religieux ont tué Jésus afin que le peuple soit épargné par les Romains.                | Vrai | Faux |

## 5. Qu'arrivera-t-il à la nation d'Israël pour avoir rejeté son Messie?

---

---

---

# QUESTIONS ET NOTES POUR LES ADULTES

## Tuons l'héritier – Mt 21.33-41

1. Dans quel contexte Jésus donna-t-il cette parabole et comment peut-on la diviser?

---

---

---

2. À quoi correspondent les différents personnages de la parabole ainsi que la vigne elle-même?

---

---

---

---

3. Qui sont les premiers serviteurs et les serviteurs du deuxième envoi?

---

---

---

---

---

4. Que peut-on observer à propos de l'envoi du Fils vers les vigneron?

---

---

---

---

---

---

---

5. Quelle est la conclusion de cette parabole en comparant les évangiles synoptiques?

---

---

---

---



# Notes d'étude et de lecture

## REMARQUES

- Synoptiques : Marc 12.1-12 ; Luc 20.9-19
- v.33
  - οἰκοδεσπότης : maître de maison
  - Esaïe 5.1-7 : Israël = vigne... La description que Jésus fait dans la parabole rappelle ce que Dieu fit pour sa vigne au temps d'Esaïe... Le maître protège sa vigne, y investi, s'attend à y recueillir du fruit.
  - L'affirma, ἐκδίδωμι = louer, prêter par fermage... (*les ouvriers ne sont pas propriétaires*)
  - Vignerons, γεωργός = *one who does agricultural work on a contractual basis, vine-dresser, tenant farmer* (BDAG)
  - ἀποδημέω : s'absenter de son domicile, voyager...
  - Luc précise qu'il quitta pour longtemps (Lc 20.9)
- v.34
  - ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν : Le temps (καιρός) de la récolte (καρπός)
  - λαβεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ : pour recevoir ses fruits
- v.35
  - Saisissant les serviteurs, les vignerons leur font 3 choses : battre, tuer, lapider... Il y a une progression
  - Marc et Luc donnent une progression plus détaillée (Mc 12.3-5 ; Lc 20.10-12)
- v.36
  - Il envoie (ἀποστέλλω) encore plus de serviteurs... tous ceux envoyés en dernier, c'est-à-dire les apôtres et prophètes du NT
  - Même traitement que les prophètes de l'AT (cf. Mt 5.12)
- v.37
  - Finalement (ὑστερος), le point ultime dans l'histoire de la rédemption est l'envoi du Fils...
  - Marc parle d'un fils bien-aimé (cf. Mt 3.17)
  - Ils auront du respect (ἐντρέπω) : 1. faire honte à. 2. être honteux, faire rentrer en soi-même, éprouver un sentiment de honte. 3. respecter une personne
- v.38
  - Le Fils est l'héritier de toutes choses (Ps 2.8 ; Hé 1.1-2)
  - S'il n'y a plus d'héritier, l'héritage revient à ceux qui travaillent dans la vigne
- v.39
  - ἐξέβαλον ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος καὶ ἀπέκτειναν : Jésus a péri hors de la ville (Hé 13.11-12 ; Jn 19.17,20)... comme ils firent à ses serviteurs (Ac 7.58)
  - Marc indique qu'il est jeté hors de la ville après qu'il soit tué (Mc 12.8) ; Luc s'accorde avec Matthieu (Lc 20.15)
- v.40
  - Jésus donne le prononcé du verdict aux représentants du sanhédrin (ils se condamnent eux-mêmes).
  - Chez Marc c'est Jésus lui-même qui prononce le verdict (Mc 12.9)... Jésus approuve donc leur verdict. Cependant, Luc déclare que les juifs répondirent : « A Dieu ne plaise! » (Lc 20.16)...

v.41

- La condamnation qu'ils prononcent est double :
  - Misérablement ces misérables = pour rendre jeu de mot : Κακούς κακῶς
  - Louer la vigne à d'autres vigneron qui donneront le fruit à la récolte.
  - Reprise du projet initial v.33-34 au v.41... L'Église est celle qui rendra le fruit initial qu'Israël devait rendre.

## COMMENTAIRES BIBLIQUES

### JIM BUTLER

- Les personnages représentent :

(1) the landowner – God the Father  
(2) the vineyard – Israel/Jerusalem/Kingdom of God  
(3) the vinedressers (wicked tenants) – leadership (including priests) in Israel  
(4) the servants of the landowner – the prophets of God  
(5) the son of the landowner – the Lord Jesus Christ

- L'attente de fruits chez Matthieu

Mt – 3:8, 10; 7:16-20; 12:33; 13:8, 23, 26 and the lack of fruit in 21:18-19.

- Battre, tuer et lapider serviteurs de Dieu :

1 – the beating of Micaiah (1 Ki 22:24) and Jeremiah, (Jer 20:1-2)  
2 – the killing of prophets Ahab's wife Jezebel (1 Ki 18:4, 13) and the killing of Urijah (Jer 26:20-23)  
3 – the stoning of Zechariah (2 Chron 24:20-22)

- Prophètes rejetés AT/NT

1 – the other OT references to Israel's rejection of the prophets, 2 Chron 36:15-16; Neh 9:26; Jer 7:25-27  
2 – the NT emphasis on Israel's rejection of the prophets, Lk 13:33-35; Acts 7:52 (Stephen on trial for the same sort of thing, Acts 6:13-14); 1 Thess 2:14-16; Heb 11:32-38

### DAVIES & ALLISON

- Après l'investissement, le profit attendu

the owner made a substantial investment and should have expected a good return.

- L'exécution du Fils est le point ultime de l'histoire d'Israël

the rejection of Jesus is the climax in the story of rebellion against Israel's God

### JEAN CHRYSOSTOME

- Le maître qui s'en va pour longtemps = La patience de Dieu envers son peuple avant de le juger

And went into a far country; that is, He bore long with them, not always bringing the punishments close upon their sins; for by His going into a far country [...] Or, it applies to His long-suffering, in that He did not always bring down immediate punishment on their sins.

- Le maître déclare non pas ce qui arrivera en envoyant son fils, mais ce qui devrait arriver :

Or He speaks as declaring what ought to be; they ought to reverence Him; thus shewing that their sin was great, and void of all excuse.

- Les juifs prononcent leur sentence :

But do thou mark, I pray thee, even hereby how just is the sentence, when the very persons that are to be punished condemn themselves

- Harmonie entre Marc et Matthieu

Or there is no contradiction, because both are right; they first made answer in these words, and then the Lord repeated them.

### KNOX CHAMBLIN

- La progression dans la persécution des serviteurs de Dieu

As killing is more severe than beating (dero, 21:35), so is stoning more severe than killing. For the former ‘carries connotations of execution on the grounds of religious apostasy (the tenant farmers treated the servants as false prophets) and therefore implies disgrace as well as death

### JOHN GILL

- La révérence due au Fils :

The Son of God is to be revered equally as his Father, since he is in nature and glory equal to him; and it is the will of his Father he should be so revered, as he is by the angels in heaven, and by the saints, both in heaven and in earth; but did these husbandmen reverence him? no; they despised and rejected him; they reproached and traduced him, as the vilest of men, and used him in the most cruel and barbarous manner

- En tuant le Fils, les juifs voulaient son héritage...

concluding, that could they be rid of him, their nation would be in peace, their temple would stand, and temple worship and service continue, and they remain in their office and authority undisturbed...

- La réaction des juifs en Luc:

*and when they heard it, they said, God forbid:* for though they were their own words, yet being repeated and confirmed by Christ, and perceiving that they were the persons intended, deprecate the fulfilment of them; at least so far as they understood they related to the killing of the Messiah, and to the destruction of their nation, city, and temple.

### GRANT OSBORNE

- 4 ans avant qu’une vigne porte un bon fruit

It normally took four years for the vines to mature and begin producing harvestable grapes, and it was not until the fifth year that crops and profits began.<sup>5</sup>

- Parallèle avec És 5

As in Isa 5 the emphasis is on the incredible effort the man put into his vineyard to make it productive and viable.

- L’arrangement entre les vigneronns et le maître

It was common for the farmers to pay the owner half the crops. After leasing out the vineyard, the owner moved away, probably to a big city to enjoy its comforts.<sup>8</sup> There is a covenant perspective behind the arrangement that the farmer (God) had with his clients (especially the leaders who worked in God’s vineyard). The owner would have subsidized the tenants in the four early unproductive years before crops appeared along the lines of Lev 19:23–25 (so Nolland).

<sup>5</sup> See J. D. M. Derrett, “Fresh Light on the Parable of the Wicked Vinedressers,” in *Law in the New Testament*, 286–312 (esp. 290–91).

<sup>8</sup> So Nolland, *Matthew*, 871, following W. Schottroff, “Das Gleichnis von den bösen Weingärtnern (Mark 12, 1–9 parr): Ein Beitrag zur Geschichte der Bodenpacht in Palästina,” *ZDPV* 112 (1996): 18–48 (esp. 33). He points out that ἀπεδήμησεν means literally “to be away from one’s home” and better presupposes a move than a long trip. See also Craig A. Evans, “Jesus’ Parable of the Tenant Farmers in Light of Lease Agreements in Antiquity,” *JSP* 14 (1996): 65–83, who argues that these were commercial farmers moderately well off in the ancient economy.

- L'envoi des serviteurs:

The plural “slaves” (δοῦλούς) refers to all the prophets (OT and NT) sent by God to Israel (in Mark they are sent one at a time).

- La persecution des prophètes dans le NT

for NT emphasis on killing the prophets, see Matt 23:31–33; Acts 7:52; 1 Thess 2:15; Heb 11:37–38).

- Les prophètes tardifs

These “other slaves” could refer to the latter prophets of future generations, or they could refer to the NT prophets and apostles (including John the Baptist, as in 21:24–26) sent to Israel.

- Le Fils requerrait le respect

Slaves could be treated poorly, but not someone from the ruling class far above the farmers. For Jesus as “Son of God” in Matthew, see 3:17; 11:27; 17:5. For Jesus as “sent” from the Father, see 10:40; 15:24.

- L'héritage irait aux occupants

the point that if all the heirs were dead, the property would go to the residents,<sup>12</sup> [...] that the tenant farmers kill the son in order to claim the inheritance. It doesn't have to fit “real life” since it is an allegorical parable based on what is going to happen to Jesus.

- Le jugement des vigneron: 70 ou parousie?

The use of “Lord of the vineyard” coming in judgment has been interpreted as pointing to the destruction of Jerusalem (Davies and Allison, Harrington, Luz, Bruner) or to the parousia (Gundry), but the former is certainly the more likely.

- Misérablement ces misérables

The TNIV has a particularly apt translation, “He will bring those wretches to a wretched end,”

- Les “autres vigneron” sont-ils :

Are the “other tenant farmers” (ἄλλοις γεωργοῖς, dative of indirect object) Gentiles, the church, or church leaders? These are not mutually exclusive. Certainly the Gentiles are part of this, signified in the “people” (ἔθνος) of v. 43, but they become part of the church, composed of Jews and Gentiles.

- Le fruits en saison:

The harvest fruits would be the fruitfulness and righteous deeds of the church (see on v. 34). Olmstead notes the concurrence of “season” (καιρός) with “fruit” (καρπός) in vv. 34, 41 and believes they constitute “the heart of the story,” namely, the eschatological time when God collects his harvest fruit from his “tenants.”<sup>18</sup>

## JEAN CALVIN

- L'harmonie de la conclusion entre Mt-Mc-Lc sur le jugement des vigneron

The Evangelists differ also a little in the conclusion. For *Matthew* relates that he drew from them the confession, by which they condemned themselves; while *Mark* says simply that Christ declared what punishment must await *servants* so unprincipled and wicked. *Luke* differs, at first sight, more openly, by saying that they turned away with horror from the punishment which Christ had threatened. But if we examine the meaning more closely, there is no contradiction; for, in regard to the punishment which such servants deserved, there can be no doubt that they agreed with Christ, but when they perceived that both the crime and the punishment were made to apply to themselves, they deprecated that application.

<sup>12</sup> Jeremias, *Parables*, 70–77; Hill, *Matthew*, 300.

TNIV Today's New International Version

<sup>18</sup> Olmstead, *Trilogy of Parables*, 111–12. He sees an echo of Ps 1:3 with the doctrine of the “two ways” there (115).

## MATTHEW HENRY

- La reaction différente des juifs en Luc:

Though they could not but own that for such a sin such a punishment was just, and what might be expected, yet they could not bear to hear of it. Note, It is an instance of the folly and stupidity of sinners that they proceed and persevere in their sinful ways though at the same time they have a foresight and dread of the destruction that is at the end of those ways. And see what a cheat they put themselves, to think to avoid it by a cold *God forbid*, when they do nothing towards the preventing of it; but will this make the threatening of no effect? No, they shall know whose word shall stand, God's or theirs.

## SPURGEON

- Envoi du fils = ultimatum:

The sending of Jesus to Jerusalem was God's ultimatum. If he should be rejected, judgment must fall upon the guilty city

## JÉRÔME

- La tour = le temple

And built a tower therein, that is, the Temple, of which it is said by Micah, And thou, O cloudy tower of the daughter of Zion. (Mic. 4:8.)

- Le maître sait, mais laisse le libre-arbitre s'exercer

But when He says, *They will reverence my Son*, He does not speak as in ignorance. For what is there that this householder (by whom in this place God is intended) knows not? But God is thus spoken of as being uncertain, in order that free-will may be reserved for man.

- Comment Arius explique-t-il que Dieu ne sait pas?

Let us enquire of Arius and Eunomius. See here the Father is said not to know somewhat. Whatever answer they make for the Father, let them understand the same of the Son, when He says that He knows not the day of the consummation of all things. (Mat. 22:36.)

## PSEUDO-CHRYSOSTOME

- À mesure que la patience augmente, leur méchanceté augmente

At each step of their wickedness the mercy of God was increased, and at each step of the Divine mercy the wickedness of the Jews increased; thus there was a strife between human wickedness and Divine goodness.

- Le fils ne vient pas pour le jugement, mais pour offrir à nouveau la grâce :

He sent Him not as the bearer of a sentence of punishment against the guilty, but of an offer of repentance; He sent Him to put them to shame, not to punish them.

- Luc donne la réponse de leur bouche et Matthieu celle de leur cœur :

Otherwise: Luke has given the answer of their lips, Matthew that of their hearts. For some made answer openly contradicting Him, and saying, *God forbid*, but their consciences took it up with *He shall miserably destroy these wicked men*. For so when a man is detected in any wickedness, he excuses himself in words, but his conscience within pleads guilty.

## RABAN MAUR

- Les juifs tuèrent Jésus non par ignorance, mais par jalousie

By what they say, *This is the Son*, He manifestly proves that the rulers of the Jews crucified the Son of God, not through ignorance, but through jealousy.

## ORIGÈNE

- Comme Caïphe, ils prophétisent malgré eux

Like Caiaphas (John 11:49) so did they, not from themselves, prophesy against themselves, that the oracles of God were to be taken from them, and given to the Gentiles, who could bring forth fruit in due season.

## AUGUSTIN

- Harmonie entre le récit de Matthieu et celui de Luc :

The only way that remains for understanding this is, therefore, that of the listening multitudes some answered as Matthew relates, and some as Luke. [...] Luke mentions, namely, that this parable was spoken not to those only who asked Him concerning His authority, but to the populace, among whom were some who said, He shall destroy them, and give the vineyard to others.

## **DESCRIPTION ET QUESTIONS**

**DIFFUSION EN DIRECT** : <https://www.unherautdansle.net/sermon-2019-10-06/>

**TITRE** : #146 Tuons l'héritier – La parabole des vigneronns – Mt 21.33-41

**DESCRIPTION** : La parabole des vigneronns illustre l'endurcissement du peuple d'Israël depuis le temps des prophètes de l'Ancien Testament jusqu'à la venue du Fils de Dieu. À mesure que nous survolerons cette parabole, nous verrons les correspondances dans la réalité historique. Nous terminerons avec les mises en garde bibliques vis-à-vis du danger de l'endurcissement.

### **STRUCTURE**

- A. Le maître et sa vigne – v.33-34
- B. Les vigneronns et les serviteurs – v.35-36
- C. Le fils et son héritage – v.37-39
- D. Le jugement et le remplacement des vigneronns – v.40-41

### **QUESTIONS**

1. Dans quel contexte Jésus donna-t-il cette parabole et comment peut-on la diviser?
2. À quoi correspondent les différents personnages de la parabole ainsi que la vigne elle-même?
3. Qui sont les premiers serviteurs et les serviteurs du deuxième envoi?
4. Que peut-on observer à propos de l'envoi du Fils vers les vigneronns?
5. Quelle est la conclusion de cette parabole en comparant les évangiles synoptiques?